# GRAMMAR OF MIMETICS PROGRAMME

**Friday, 10 May 2013**

10:00 Opening & Introductory Remarks  
10:10 Overview: The Grammar of Mimetics, Peter Sells (University of York)  
10:40 **Keynote 1**  
The position of to-/zero-marked Mimetics in Japanese Sentence Structure, Kiyoko Toratani (York University)  
11:40 Break  
12:00 **SESSION 1: GRAMMAR OF MIMETIC ADVERBS**  
- Mimetics of Quantity in “Movement” Contexts, Ann Wehmeyer and Yukari Nakamura-Deacon (University of Florida)  
- Adverbial Mimetics and Lexical Aspect, Judit Kroo (Stanford University)  
13:00 Lunch Break  
14:10 **Keynote 2**  
What does Mimetic Meaning Mean?, Natsuko Tsujimura (Indiana University)  
15:20 **SESSION 2: TYPOLOGICAL/COMPARATIVE PERSPECTIVES**  
- Expressiveness and System Integration: On the morphosyntactic typology of ideophones, Mark Dingemanse (MPI Nijmegen)  
- Expressiveness in Mimetic Syntax: Quantitative evidence from Japanese and English, Kimi Akita (Osaka University)  
- Some Notes on Noun Formation by Derivation and Compounding of Mimetics in Japanese and Romanian, Anca Focseneanu (University of Bucharest)  
17:00 Finish  

**Saturday, 11 May 2013**

10:00 **Keynote 3**  
Mimetics and Onomaopoeia as Japanese Root Infinitive Analogues, Keiko Murasugi (Nanzan University)  
11:10 **SESSION 3: L1 & L2 ACQUISITION OF MIMETICS**  
- Is There Any Similarity in the Use of Mimetics between L1 and L2 Japanese?, Keiko Yoshikoka (Leiden University)  
- Describing Motion Events in L2 Japanese: Rolling, flying up and crashing, Noriko Iwasaki (SOAS, University of London)  
12:10 Lunch Break  
13:50 **SESSION 4: MIMETICS AND TRANSLATION**  
- The Grammar of Mimetic Neologisms in Japanese Translations of Lewis Carroll’s Poem “Jabberwocky,” Mareike Hamann (University of Manchester)  
- The functions of Japanese Sound Symbolic Words in Different Types of Texts and their Translation, Hiroko Inose (Dalarna University)  
- Translating into Japanese Mimetics, Mika Kizu (SOAS, University of London) and Naomi Cross (Himeji Dokkyo University)  
15:20 Break  
15:30 Discussion and Future Planning  
16:20 Finish